

91136R



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY  
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD  
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

## Level 2 Japanese, 2018

### 91136 Demonstrate understanding of a variety of written and/or visual Japanese text(s) on familiar matters

2.00 p.m. Thursday 8 November 2018  
Credits: Five

#### RESOURCE BOOKLET

Refer to this booklet to answer the questions for Japanese 91136.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

**YOU MAY KEEP THIS BOOKLET AT THE END OF THE EXAMINATION.**

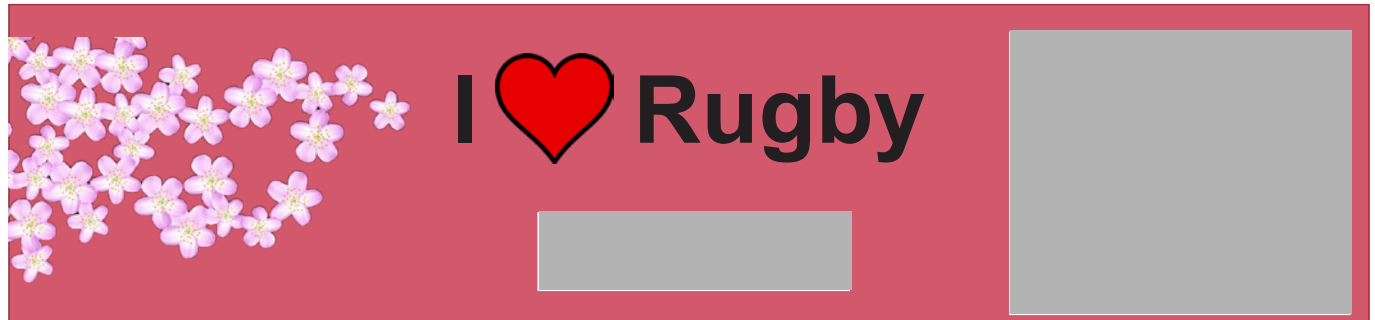
**This page has been deliberately left blank.**

## FIRST TEXT: ラグビー Rugby

Daiki, who is a Japanese exchange student in New Zealand, has written a blog about his interest in rugby. Use it to answer Question One.

### Glossed vocabulary

ワールドカップ      World Cup



2019 年に、ぼくのまちには、ワールドカップの間に、一つのラグビーチームが  
とまります。となりのまちで、しあいが あるからです。楽しみにしています。

ぼくが ラグビーに きょうみを もちはじめたのは、2011年にニュージーランドで  
あったワールドカップ です。日本のチームは、ほとんどの しあいに まけて  
しまいましたが、いっしょうけんめいがんばりました。それは とても大せつな  
ことだ と思います。べんきょうにも それが 大せつ でしょう。ぼくは ずっと  
日本のチームを おうえんしています。日本の チームは、れんしゅうを しつづけて  
いるから、2019年の ワールドカップで、かつ かもしれません。



<sup>たなか</sup>田中さんという日本のせんしゅが 2011 年のワールドカップ  
の後、ニュージーランドのチームに 入りました。ぼくは  
<sup>たなか</sup>田中さんのように になりたいと思って、ラグビーを  
しはじめました。

日本では、ラグビーは サッカーや やきゅうほど人気があるから、クラブが  
少ないです。だから、今年、ニュージーランドの 高校に 一年間 りゅう学すると  
きめました。えい語も 上手に なると、2019 年の ワールドカップで、色々なことを  
てつだったり、外国人のせんしゅと話したり、できる でしょう。


## SECOND TEXT: ライン Line

Daiki, who is in New Zealand, and his friend Mika, who is in Japan, are texting each other on the Japanese text messaging app LINE. Read their conversation, and use it to answer Question Two.


### Glossed vocabulary

ラーバラバ lavalava


**Daiki:**



見て! 今日の しんぶん。




**Daiki:**




ラーバラバという。スカートに  
にている物。

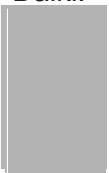
**Daiki:**



そうだよ。サモアやトンガなど  
の男の人は でんとうてきに  
これをはいている。見て。




**Daiki:**




この学校には サモア人や  
トンガ人が たくさんいる  
から、 ラーバラバも せいふく  
になった。だれでも 学校に  
はいてくることができる。  
人気が あるよ。

**Mika:**




**Mika:**

かっこいい!でも 何を  
はいているの? スカート?



**Mika:**



それも せいふく?

## SECOND TEXT continued

Mika:

色々な国の 文化を まもって  
いるね。

Daiki:

そうだね。

Mika:

でも、だいきくんは どうして  
ラーバラバを はくの？

Daiki:

すずしいから。ニュージーランドに 来た時、  
りょうで サモア人と 同じへやに すんでいた。  
名前は シオネ。いつも「ラーバラバのほうが  
すずしいよ」と言っていた。  
二月、すごくあつかったから、ぼくは シオネから  
ラーバラバを 一まい かりて、はいてみた。

Daiki:

はじめ、ちょっと はずかしかった。  
でも、シオネは「大じょうぶ、だれも  
わらわないよ」と言った。  
ほんとうに すずしかった。  
その時から なつの間 はいている。

Mika:

そう。でも、だいきくん、今、  
りょうに すんでいないよね。

Daiki:

うん。先週から 友だちの ダンの  
家で ホームステイを している。  
ダンの おにいさんは さいきん  
大学の 近くに すみはじめた。

Mika:

### THIRD TEXT: りょこう Travel

Daiki's mother is coming to New Zealand to visit him, and also wants to have a 2–3 day holiday somewhere in the South Island. She has sent Daiki a note explaining what she wants to do. Daiki has found a brochure describing what he thinks is the best tour for his mother to go on. Use the note and the brochure to answer Question Three.

#### Glossed vocabulary

しぜん	nature	クルージング	cruising
なきごえ	call/cry	ツアー	tour

やりたいこと

- しぜんの中でのさんぽ
- 買い物
- いいところに とまりたい
- 一つとくべつなことを したい

えい語が 分からないことを わすれないで

母

## THIRD TEXT continued

一日目 午前 クイーンズタウンで、じゆう時間。  
すてきな店が たくさんある。  
土よう日、はれだと、マーケットが  
ある。きんじょの 人が つくった物を  
売っているから、おみやげに いい。

午後 バスで こくりつこうえんを とおって、  
すばらしい しぜんを 楽しみながら、  
ミルフォードサウンドに 行く。

ホテルの へやは きれいな川の そばに あって、まわりは 山と うみ  
しか ない。だから、夕がた、キウイの なきごえが 聞こえることが ある。  
ばんごはんは おいしいニュージーランドの りょうり。  
ウエイトレスの 食事の セツめいは 日本語か、中国語か、えい語。  
食べた後、ゆっくりできる。

二日目 午前 ミルフォードサウンドで、クルージングを する。ツアーの 昼ごはんは たいいてい  
おべんとうだが、このふねに のると、つりを して、とった魚が 昼ごはんに  
なる。だから、ほかの クルージングより人気。

午後 クイーンズタウンに かえる。

## Acknowledgements

Material from the following sources has been adapted for use in this examination.

Page(s)	Sources
3	<p>Banner: (left) <a href="https://www.vectorstock.com/royalty-free-vector/pink-sakura-flowers-cherry-transparent-background-vector-14551877">https://www.vectorstock.com/royalty-free-vector/pink-sakura-flowers-cherry-transparent-background-vector-14551877</a>.  (right) <a href="http://manuka-honey-nz.com/product/pohutukawa-honey/">http://manuka-honey-nz.com/product/pohutukawa-honey/</a>.  (heart) <a href="http://planetdinosaur.wikia.com/wiki/File:Heart-clip-art-valentine_heart_29-1969px.png">http://planetdinosaur.wikia.com/wiki/File:Heart-clip-art-valentine_heart_29-1969px.png</a>.  (sharing icons) <a href="https://app-movement.com/img/how-it-works/share-icons.png">https://app-movement.com/img/how-it-works/share-icons.png</a>.  Image: <a href="https://www.stuff.co.nz/sport/rugby/super-rugby/73427487/highlanders-name-2016-super-rugby-squad-fumiaki-tanaka-returns-for-fourth-year?rm=m">https://www.stuff.co.nz/sport/rugby/super-rugby/73427487/highlanders-name-2016-super-rugby-squad-fumiaki-tanaka-returns-for-fourth-year?rm=m</a>.</p>
4	<p>Images: (upper left) <a href="http://www.nzherald.co.nz/resizer/R5MwPfO0008jjFULAnHWP1C-l30=/900x506/smart/filters:quality(70)/arc-anglerfish-syd-prod-nzme.s3.amazonaws.com/public/NTAA2FNSV5CLZNCB5CTLTKN64.jpg">http://www.nzherald.co.nz/resizer/R5MwPfO0008jjFULAnHWP1C-l30=/900x506/smart/filters:quality(70)/arc-anglerfish-syd-prod-nzme.s3.amazonaws.com/public/NTAA2FNSV5CLZNCB5CTLTKN64.jpg</a>.  (lower left) <a href="https://s-media-cache-ak0.pinimg.com/originals/3f/6f/a5/3f6fa5fa1ab19e1b60cea0e25814e0c5.jpg">https://s-media-cache-ak0.pinimg.com/originals/3f/6f/a5/3f6fa5fa1ab19e1b60cea0e25814e0c5.jpg</a>.  Parrot stickers: (upper right) <a href="http://www.starico-06.com/stamp/detail_12/a356584/001.png">http://www.starico-06.com/stamp/detail_12/a356584/001.png</a>.  (lower right) <a href="https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcRgelCPEN55_GSRoFnnvOcPrwYY2HK8OdU9OHRB9mng4nMUMHAD">https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcRgelCPEN55_GSRoFnnvOcPrwYY2HK8OdU9OHRB9mng4nMUMHAD</a>.</p>
4–5	<p>Daiki: <a href="http://www.cinemacafe.net/imgs/p/FHVB2qV5ZZzNwK7ACSeDrgIDtA6LaAwLCgkI/188313.jpg">http://www.cinemacafe.net/imgs/p/FHVB2qV5ZZzNwK7ACSeDrgIDtA6LaAwLCgkI/188313.jpg</a>.  Mika: <a href="https://orig00.deviantart.net/c048/f/2014/214/b/a/that_secret_couple___mikasa_ackerman_x_fem_reader_by_jessicajeager-d7tgt1k.png">https://orig00.deviantart.net/c048/f/2014/214/b/a/that_secret_couple___mikasa_ackerman_x_fem_reader_by_jessicajeager-d7tgt1k.png</a>.  Questioning parrot sticker: <a href="http://www.starico-02.com/stamp/detail_6/a163661/025.png">http://www.starico-02.com/stamp/detail_6/a163661/025.png</a>.</p>
5	<p>Bottom right parrot sticker: <a href="http://www.starico-09.com/stamp/detail_20/a573868/008.png">http://www.starico-09.com/stamp/detail_20/a573868/008.png</a>.</p>
6	<p>Notepad: <a href="https://free-webdesigner.com/sakura-vector">https://free-webdesigner.com/sakura-vector</a>.</p>
7	<p>Image: <a href="https://www.blackzqn.com/assets/Gallery/_resampled/CroppedFocusedImageWyIyODYwIiwMTQ5MCIsljcyLTU1Ii0/Luxury-transport-Fiordland-Milford-Sound.jpg">https://www.blackzqn.com/assets/Gallery/_resampled/CroppedFocusedImageWyIyODYwIiwMTQ5MCIsljcyLTU1Ii0/Luxury-transport-Fiordland-Milford-Sound.jpg</a>.  Map: <a href="https://www.moatours.co.nz/sites/default/files/styles/800x/public/2016-11/milford-sound-fiordland-national-park-map.jpg?itok=wsGFiOo5">https://www.moatours.co.nz/sites/default/files/styles/800x/public/2016-11/milford-sound-fiordland-national-park-map.jpg?itok=wsGFiOo5</a>.</p>